

Martín Párraga, Javier y Juan de Dios Torralbo Caballero (eds.) (2015).

NEW MEDIEVALISMS

Reseña: Mercedes Vella Ramírez

Universidad de Córdoba

Autores: Javier Martín Párraga y Juan de Dios Torralbo Caballero (eds.)

Editorial: Cambridge Scholars Publishing. Reino Unido: 2015

Reseña: Mercedes Vella Ramírez (Universidad de Córdoba)

Número de páginas: 320

ISBN (10): 1-4438-8702-1

ISBN (13): 978-1-4438-8702-1

FECHA DE RECEPCIÓN: 25/11/2015

FECHA DE ACEPTACIÓN: 15/12/2015

PÁGINAS: 989-990

He aquí una monografía interesante para obtener nuevas visiones sobre el fructífero período de tiempo que en la Europa occidental conocemos como Edad Media. De alguna forma, en esta monografía se pretende, y yo creo que se consigue sobradamente, ofrecer perspectivas caleidoscópicas sobre este período histórico desde un punto de vista filológico, lingüístico, literario, cultural y traductológico que convergen en destacar la importancia de esta época de la historia europea y la profunda influencia que el medievo inglés ha tenido y tiene en muchos ámbitos de la vida contemporánea, destacando, en primer lugar, los aspectos objeto de consideración en esta obra.

La obra aparece dividida en seis secciones que versan sobre temáticas muy diversas, como veremos a continuación:

1. La primera de ellas se centra en el estudio de cuestiones lingüísticas y en la aportación de nuevas perspectivas críticas y teóricas sobre la evolución histórica del inglés durante el periodo medieval.
2. La segunda examina el poema épico más importante producido durante la Edad Media en Inglaterra, *Beowulf*, considerado como el primer poema escrito en inglés en la historia.
3. La tercera se centra en el estudio de las influencias que han ejercido determinados textos medievales ingleses en la literatura anglonorteamericana del pasado siglo XX.
4. La cuarta se centra en el estudio traductológico y cultural de las influencias que la literatura artúrica, representada en este caso por *Les romans de la table ronde* de Chrétien de Troyes, ha tenido en el desarrollo

de la literatura de ficción contemporánea, con obras señeras de este género como *El Nombre de la Rosa*, de Umberto Eco, y otras obras consideradas como literatura de consumo de masas (o *best-sellers*) como *The Lord of the Rings* o *The Pillars of the Earth*. El viaje que se nos propone es triple: por un lado se busca rastrear cuáles son los elementos medievales que aparecen en estas obras, por el otro se busca comparar su difusión en forma de relato en dos medios de difusión complementarios entre sí: la novela histórica de ficción y la producción audiovisual, cinematográfica o televisiva, que se inspira en ellos. Por último, también se establece una comparación con otros productos audiovisuales, como la serie *Star Wars*, que ha sido fuente de inspiración para la producción de textos de literatura de ficción en el pasado siglo. En última instancia, se trata de evaluar el qué y el cómo de la presencia de elementos medievales, incluidos valores y estereotipos culturales, en estos productos literarios y audiovisuales en pleno siglo XXI.

5. La quinta sección se entra en el estudio de las relaciones que se establecen entre los textos medievales ingleses y otras manifestaciones culturales y literarias de la Antigüedad Clásica, así como del medioevo francés y alemán.
6. El último bloque ofrece tres textos que destacan por su originalidad, al considerar hasta qué punto puede facilitarse la enseñanza del período medieval inglés mediante el uso de las nuevas tecnologías, destacando los blogs, foros o videojuegos. Uno de los capítulos incluso examina la creación de aplicaciones móviles diseñadas ex profeso para esta tarea docente.

Este acercamiento transversal y caleidoscópico al mundo de la Edad Media y sus repercusiones en épocas posteriores nos ofrece una mirada novedosa sobre un período de tiempo al que dedican sus esfuerzos gran número de expertos en todo el mundo desde las distintas disciplinas que aquí aparecen representadas; de la literatura al cine, pasando por la lingüística, la historia de la lengua o los Estudios culturales.

Invito así, con esta breve reseña, a una lectura atenta y productiva de las distintas contribuciones que componen esta monografía de reciente aparición.